

Zur Montage des Duo Adapter Unifit an der Gabel wird mindestens ein Spannband und eine Gewindebuchse benötigt, während am Rahmen die Montage mit Spannbändern genügt. Passend auf runden und unrunder Querschnitten mit Ø 15–60 mm.

[7] Die Tasche am Adapter anklicken. Dazu die Tasche leicht anwinkeln und die Kupplung oben an der Rastnase des Adapters einhängen, anschließend die Tasche zum Einrasten runterdrücken. [8] Zum Abnehmen am Gurtband unterhalb der Tasche ziehen. **Wichtig:** Vor jeder Fahrt korrekte Verriegelung und festen Sitz des Zubehörs prüfen. Zubehör vor Transport auf dem Auto-Fahrradträger unbedingt abnehmen! **Maximale Belastbarkeit bis 3 kg.**

EN [7] Click the bag onto the Adapter. To do this, angle the bag slightly and hook the coupling onto the latching lug of the Adapter at the top, then press the bag down to lock it in place. [8] To remove, pull the webbing underneath the bag. **Important:** Make sure the accessory is firmly locked in the adapter before each ride. Remove the accessory before transporting the bike on a car rack. **Maximum load 3 kg.**

FR [7] Encliquez le sac sur l'Adaptateur. Pour ce faire, inclinez légèrement le sac et accrochez le raccord à l'ergot de verrouillage de l'Adaptateur en haut, puis appuyez sur le sac pour le verrouiller en place. [8] Pour retirer le sac, tirez la sangle sous le sac. **Important:** Vérifiez que les éléments sont correctement fixés avant chaque départ. Ne pas oublier de retirer les accessoires lorsque le vélo est transporté sur un porte-vélos. **Poids maximum 3 kg.**



On Frame · 3 kg max.

On Forks · 3 kg max.

Ø 15–60 mm

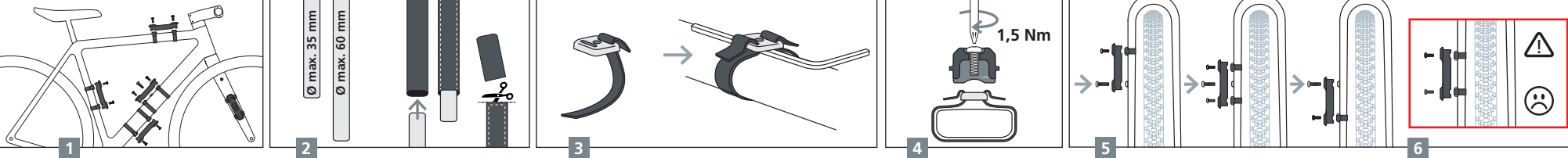
Unifit + Thread Mount

Ø 15–60 mm

EN The installation of the Duo Adapter Unifit on fork requires at least one steel strap and one thread, while the installation on the frame gets by with two stainless straps. Fits on round and unround tubes with Ø 15–60 mm.

FR L'installation d'Adapateur Duo Unifit sur la fourche nécessite au moins un collier de serrage et un filetage, tandis que l'installation sur le cadre nécessite deux colliers en acier inoxydable. Convient aux tubes ronds et non ronds de Ø 15–60 mm.





Duo Adapter Unifit mit Spannbändern, wenn nicht genügend Gewindebuchsen für die Montage des Duo Adapter vorhanden sind. Zur Montage an der Gabel wird mindestens ein Spannbänder und eine Gewindebuchse benötigt, während am Rahmen die Montage mit Spannbändern genügt. **[1]** Gewünschte Position mit einer Gewindebuchse an der Gabel oder ohne Gewindebuchse am Rahmen auswählen. **[2]** Bandlänge je nach Rohrdurchmesser wählen und ggf. kürzen (z.B. mit Haushaltsschere).

EN Duo Adapter Unifit with steel straps if there are not enough threads available. The installation on fork requires at least one steel strap and one thread, while the installation on the frame gets by with two steel straps. **[1]** Select desired position on the bicycle with one frame thread on fork or without threads on frame. **[2]** Choose strap length according to your tube diameter and shorten if necessary (e.g. with scissors).

FR Duo Adapter Unifit avec sangles en acier s'il n'y a pas suffisamment de filetages disponibles. L'installation sur la fourche nécessite au moins un collier de serrage et un filetage, tandis que l'installation sur le cadre nécessite deux colliers en acier inoxydable. **[1]** Sélectionnez la position souhaitée sur le vélo avec un filetage sur la fourche ou sans filetage sur le cadre. **[2]** Choisir la longueur de sangle en fonction du diamètre de votre tube et la raccourcir si nécessaire (par exemple à l'aide de ciseaux).

Als Kratzschutz den schwarzen Schlauch über das gewählte Spannbänder ziehen und mit 1 mm Überstand zu beiden Seiten abschneiden. Durch Erwärmen (mit Föhn) kann der Schlauch fest um das Band geschrumpft werden.

[3] Ein Ende von unten durch das Spannstück führen und umbiegen. Spannbänder um das Rohr legen und durch den zweiten Schlitz im Spannstück führen. Dabei das Spannstück mit einem 4–5 mm Inbusschlüssel auf Abstand zum Rohr halten. Spannbänder straff ziehen, umbiegen und Enden möglichst flach andrücken.

EN For scratch protection pull the black tube over the selected steel strap and cut it with 1 mm overhang on both sides. The tube can be shrunk tightly around the strap by heating (with hair dryer). **[3]** Insert one end from below through the clamping piece and fold it. Lay the steel strap around the tube and pass it through the second slot. Keep the clamping piece at distance from the tube using a 4–5 mm allen key. Pull the steel strap slightly tight and fold it as flat as possible.

FR Pour une protection contre les rayures, tirez le tube noir sur la sangle en acier sélectionnée et coupez avec un surnageant de 1 mm des deux côtés. En chauffant (avec sèche-cheveux) le tube peut être étroitement rétracté autour de la sangle. **[3]** Faites passer une extrémité par le bas à travers la pièce de serrage et pliez-le. Placez la sangle en acier autour du tube et passez-la dans la deuxième fente. Maintenez la pièce de serrage à distance du tube à l'aide d'une clé Allen de 4–5 mm. Tirez légèrement sur le feuillard d'acier et pliez-le aussi plat que possible.

[4] Inbusschlüssel herausnehmen, Gehäuse auf Spannstück setzen und M4 Schraube mit 1,5 Nm anziehen bis das Band gespannt ist.

[5] Bei der Montage an der Gabel muss zwingend auch die M5 Schraube genutzt werden. Dazu das mittlere Langloch verwenden. Je nach gewünschter Taschen-Position, kann die M5 Schraube ein Spannbänder ersetzen. Die M5 Schraube mit 2–2,5 Nm anziehen.

[6] Die Montage an Gabeln ohne Gewindebuchse ist aus Sicherheitsgründen unzulässig!

EN **[4]** Remove allen key, place the adapter on clamping piece and fasten M4 screw with 1,5 Nm until the strap is securely tightened. **[5]** For installation on fork it is obligated to use also the M5 screw. Do this by using the middle slot. Depending on the desired bag position, the M5 screw can replace a steel strap. Tighten the M5 screw with 2–2,5 Nm. **[6]** Installation on forks without a frame thread is not permitted for safety reasons!

FR **[4]** Enlever la clé allen, placer l'adaptateur sur la pièce de serrage et fixer la vis M4 avec 1,5 Nm jusqu'à ce que la sangle soit bien serrée. **[5]** Pour l'installation sur la fourche, il est obligatoire d'utiliser également la vis M5. Pour ce faire, utilisez la fente centrale. En fonction de la position souhaitée du sac, la vis M5 peut remplacer une sangle en acier. Serrer la vis M5 avec 2–2,5 Nm. **[6]** L'installation sur des fourches sans filetage de cadre n'est pas autorisée pour des raisons de sécurité!